

NAATI CCL Japanese Vocabulary

日本語語彙ガイド

100 useful terms, bilingual examples and a worked dialogue

Build vocabulary for everyday Australian service conversations. Learn each term in context, then practise transferring the whole meaning between English and your language.

A short practice routine

1. Learn the term in both languages, then cover one version and recall it aloud.
2. Interpret the complete example, including numbers, negatives and conditions.
3. Practise the two worked turns at the end before comparing the possible answers.

Inside this guide

1. Appointments and healthcare access
2. Symptoms, tests and treatment
3. Housing and repairs
4. Banking and payments
5. Insurance and consumer matters
6. Employment and pay
7. Education and learning support
8. Identity, applications and government services
9. Legal matters and complaints
10. Community support and useful instructions

Use the native script as your reference. These guides focus on meaning in context; equivalent natural phrasing can also be appropriate.

Independent AceCCL preparation material. Examples are fictional. This is a starter list, not an official NAATI vocabulary list or a prediction of test content.

Prepared by AceCCL / Updated 30 September 2026 / Edition 2026-09-30.1

TOPIC 01 / 10 TERMS

Appointments and healthcare access

Arrange a visit, explain what you need and understand the next step.

TERM / JAPANESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Appointment 診察の予約	I would like to book a doctor's appointment for Monday morning. 月曜日の午前中に診察の予約を取りたいです。 Note: Here this means a booked visit, not appointment to a job or post.
General practitioner (GP) 一般開業医 (GP)	Please make an appointment with your GP. かかりつけのGPの予約を取ってください。 Note: A GP is a general medical practitioner; keep the familiar abbreviation when it is clear in context.
Referral letter 紹介状	Please bring the referral letter. 紹介状を持ってきてください。 Note: In this context, a letter directing a patient to another clinician or service.
Prescription 処方箋	The pharmacist needs my prescription. 薬剤師が私の処方箋を必要としています。
Medical certificate 診断書	The doctor gave me a medical certificate. 医師が診断書をくれました。
Specialist 専門医	My doctor referred me to a specialist. 医師が私を専門医に紹介しました。
Bulk billing メディケアへの直接請求 (bulk billing)	Does this clinic offer bulk billing? このクリニックはメディケアへの直接請求に対応していますか。 Note: For an eligible Medicare service, the provider accepts the Medicare benefit as full payment. Do not imply every service is covered.
Emergency 緊急事態	This is an emergency. これは緊急事態です。
Consultation 診察	The consultation fee is eighty dollars. 診察料は八十ドルです。
Waiting list 順番待ちリスト	My name is on the waiting list. 私の名前は順番待ちリストに入っています。

TOPIC 02 / 10 TERMS

Symptoms, tests and treatment

Preserve symptoms, quantities and instructions without adding medical advice.

TERM / JAPANESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Symptoms 症状	Please describe your symptoms. 症状を説明してください。
Dosage 用法・用量	Please confirm the dosage with the pharmacist. 薬剤師に用法・用量を確認してください。 Note: Dosage can include how much and how often; preserve both when the speaker gives them.
Side effects 副作用	Could this medicine cause side effects? この薬で副作用が起こることはありますか。
Allergy アレルギー	I have a peanut allergy. 私はピーナッツアレルギーがあります。
Blood test 血液検査	The doctor requested a blood test. 医師が血液検査を指示しました。
Blood pressure 血圧	Please check my blood pressure. 私の血圧を測ってください。
Treatment 治療	The doctor will explain the treatment options. 医師が治療の選択肢を説明します。
Chronic condition 慢性疾患	I need support for a chronic condition. 慢性疾患について支援が必要です。 Note: Chronic describes duration; it does not automatically mean severe.
Fasting 検査前の絶食	Is fasting required before this test? この検査の前には絶食が必要ですか。 Note: In a healthcare context, not eating before a test as instructed; do not invent what liquids are permitted or the fasting duration.
Follow-up appointment 再診の予約	Please book a follow-up appointment for two weeks from now. 今から二週間後の再診の予約を取ってください。

TOPIC 03 / 10 TERMS

Housing and repairs

Distinguish rent, bond, quotes and written notices in everyday housing conversations.

TERM / JAPANESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Tenant 借主	The tenant has paid this week's rent. 借主は今週の家賃を支払いました。 Note: Choose a form appropriate to the speaker and context; do not infer gender from the English word alone.
Landlord 家主	The landlord will arrange the repairs. 家主が修理を手配します。
Rental agreement 賃貸借契約	Please bring a copy of your rental agreement. 賃貸借契約書のコピーを持ってきてください。
Rental bond 賃貸保証金	The rental bond is security, not extra rent. 賃貸保証金は担保であり、追加の家賃ではありません。 Note: A security deposit connected to a tenancy, not a fine or an extra rent payment.
Rent arrears 滞納家賃	I owe \$1,800 in overdue rent. 私は家賃を1,800ドル滞納しています。
Written notice 書面による通知	Please send the notice in writing. 書面で通知を送ってください。
Property inspection 物件の内見	The property inspection is tomorrow at ten. 物件の内見は明日の十時です。
Repairs 修理	The repairs will start on Monday. 修理は月曜日に始まります。
Plumber 配管工	We need a plumber to fix the leak. 水漏れを直すために配管工が必要です。
Written quote 書面の見積もり	Please send me a written quote before starting the work. 作業を始める前に、書面の見積もりを送ってください。 Note: A written proposed price for work or goods. Keep it distinct from an invoice requesting payment.

TOPIC 04 / 10 TERMS

Banking and payments

Listen carefully for amounts, dates, fees and repayment conditions.

TERM / JAPANESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Bank account 銀行口座	I would like to open a bank account. 銀行口座を開きたいです。
Bank statement 銀行取引明細書	Please provide three months of bank statements. 三か月分の銀行取引明細書を提出してください。
Interest rate 金利	What is the interest rate on this loan? このローンの金利はいくらですか。
Repayment 返済	When is the next repayment due? 次の返済期限はいつですか。
Deposit 銀行への入金	I deposited \$200 into my bank account. 自分の銀行口座に200ドル入金しました。 Note: Here this is money paid into a bank account. In a purchase or building contract, deposit can instead mean an advance payment; do not confuse either with a rental bond.
Invoice 請求書	Please send the invoice by email. 請求書をメールで送ってください。 Note: A request for payment; a receipt confirms that a payment was received.
Due date 支払期限	What is the due date for this bill? この請求書の支払期限はいつですか。
Debt 借金	I need help managing my debt. 借金の管理について助けが必要です。
Refund 返金	I requested a refund for the faulty item. 不良品の返金を求めました。
Budget 予算	Our monthly budget is \$2,000. 私たちの月々の予算は2,000ドルです。 Note: Use a familiar local term for a spending plan; preserve the intended meaning.

TOPIC 05 / 10 TERMS

Insurance and consumer matters

Use the insurance or shopping context to choose the right meaning.

TERM / JAPANESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Insurance premium 保険料	The annual insurance premium is \$600. 年間の保険料は600ドルです。
Insurance excess 保険の自己負担額	The excess on this insurance claim is \$500. この保険金請求の自己負担額は500ドルです。 Note: The policyholder's own contribution to an insurance claim, as stated in the policy; not an extra premium or simply an extra amount.
Insurance claim 保険金請求	I would like to lodge an insurance claim. 保険金を請求したいです。 Note: A request to an insurer under an insurance policy; a claim against a rental bond is a different context.
Policy number 保険証券番号	Please tell me your policy number. 保険証券番号を教えてください。
Insurance cover 保険の補償範囲	Does this policy cover storm damage? この保険は嵐による損害を補償しますか。
Warranty period 保証期間	What is the warranty period for this laptop? このノートパソコンの保証期間はどのくらいですか。 Note: The length of a warranty, not a promise that every repair is free.
Receipt 領収書	Please keep your receipt as proof of purchase. 購入証明として領収書を保管してください。
Faulty 故障している	The toaster is faulty. トースターが故障しています。
Replacement 交換品	Would you prefer a replacement or a refund? 交換品と返金のどちらをご希望ですか。
Proof of purchase 購入証明	Do you have proof of purchase? 購入証明はありますか。

TOPIC 06 / 10 TERMS

Employment and pay

Keep working hours, employment arrangements and entitlements distinct.

TERM / JAPANESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Job vacancy 求人	Are there any job vacancies? 求人はありますか。
Casual employee カジュアル従業員 (casual)	I work as a casual employee. 私はカジュアル従業員として働いています。 Note: An Australian employment category. Do not translate it merely as part-time, temporary or fixed-term employment.
Shift work 交替勤務	Does this role involve shift work? この仕事には交替勤務がありますか。
Roster 勤務表	Please check next week's roster. 来週の勤務表を確認してください。
Payslip 給与明細	My payslip shows the hours I worked. 給与明細には働いた時間が記載されています。
Annual leave 年次休暇	I would like to request annual leave. 年次休暇を申請したいです。
Paid sick leave 有給の病気休暇	Does this job include paid sick leave? この仕事には有給の病気休暇がありますか。 Note: Preserve paid; sick leave alone does not express whether wages continue.
Overtime pay 残業手当	How is overtime pay calculated? 残業手当はどのように計算されますか。 Note: Payment for overtime work, not the extra working hours themselves.
Superannuation 退職年金積立制度 (superannuation)	Please check your superannuation contributions. ご自身の退職年金の拠出額を確認してください。 Note: Australia's retirement-savings system; do not treat it as ordinary take-home pay.
Minimum wage 最低賃金	What minimum wage applies to this job? この仕事にはどの最低賃金が適用されますか。

TOPIC 07 / 10 TERMS

Education and learning support

Discuss enrolment, course requirements and support without losing qualifications.

TERM / JAPANESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Enrolment 入学手続き	When does school enrolment open? 学校の入学手続きはいつから受け付けますか。
Tuition fee 授業料	Does the tuition fee include the textbooks? 授業料には教科書代が含まれていますか。
Per term 学期ごと	The fee is \$300 per term. 料金は学期ごとに300ドルです。 Note: Per educational term; do not substitute per year, month or semester when the source says term.
Prerequisite 前提条件	Is this subject a prerequisite for admission? この科目は入学の前提条件ですか。
Assessment result 評価結果	When will the assessment results be available? 評価結果はいつ確認できますか。
Progress report 学習状況の報告書	Please bring your child's progress report. お子さんの学習状況の報告書を持ってきてください。
Subject selection 科目選択	Can you help me with subject selection? 科目選択を手伝っていただけますか。
Learning support 学習支援	What learning support is available? どのような学習支援が利用できますか。
School counsellor 学校のカウンセラー	May I speak to the school counsellor? 学校のカウンセラーと話してもよいですか。
Guardian 保護者	The guardian must sign the form. 保護者が用紙に署名しなければなりません。

TOPIC 08 / 10 TERMS

Identity, applications and government services

Preserve document names and distinguish eligibility from approval.

TERM / JAPANESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Eligibility 資格要件を満たすこと	Please check whether I meet the eligibility requirements. 私が資格要件を満たしているか確認してください。 Note: Meeting eligibility conditions does not necessarily mean an application is already approved.
Application form 申請書	Please complete the application form. 申請書に記入してください。
Proof of address 住所証明	Please bring proof of your address. 住所を証明するものを持ってきましたください。
Photo identification 写真付き身分証明書	I need to show photo identification. 写真付き身分証明書を提示する必要があります。
Birth certificate 出生証明書	Please bring a copy of your birth certificate. 出生証明書のコピーを持ってきましたください。
Passport パスポート	Please show your passport. パスポートを見せてください。
Tax file number (TFN) 納税者番号 (TFN)	Please write your tax file number on the form. 用紙に納税者番号を書いてください。 Note: Keep the name and abbreviation identifiable; do not substitute a different identity number.
Permanent resident 永住者	I am a permanent resident. 私は永住者です。 Note: A person with permanent residence status; do not turn this into citizenship.
Visa status ビザの状況	Please confirm your current visa status. 現在のビザの状況を確認してください。
Centrelink センターリンク	I need to contact Centrelink about my payment. 給付金についてセンターリンクに連絡する必要があります。 Note: This is a service name; keep it recognisable.

TOPIC 09 / 10 TERMS

Legal matters and complaints

Keep requests, obligations, evidence and outcomes precise.

TERM / JAPANESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Legal advice 法律相談	I would like to seek legal advice. 法律相談を受けたいです。
Legal aid 法律扶助	How can I apply for legal aid? 法律扶助はどのように申請できますか。 Note: The example asks about access; it does not promise eligibility or free representation.
Evidence 証拠	This photo is evidence of the damage. この写真は損害の証拠です。
Contract 契約	Please keep a copy of the signed contract. 署名済みの契約書のコピーを保管してください。
Terms and conditions 契約条件	Please read the terms and conditions before signing. 署名する前に契約条件を読んでください。
Fine 罰金	When must I pay the fine? 罰金はいつまでに払わなければなりませんか。
Compensation 損害賠償	I am seeking compensation for the damage. 損害の賠償を求めています。
Lodge a complaint 苦情を申し立てる	I would like to lodge a complaint. 苦情を申し立てたいです。
Court 裁判所	The hearing is at the court on Tuesday. 審理は火曜日に裁判所で行われます。
Appeal 不服申立て	How can I appeal this decision? この決定に対してどのように不服申立てができますか。 Note: In a legal context, a request to review a decision; the ordinary verb appeal may have another meaning.

TOPIC 10 / 10 TERMS

Community support and useful instructions

Practise everyday service language, time expressions and clarification requests.

TERM / JAPANESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Community centre コミュニティセンター	The class is at the community centre. 教室はコミュニティセンターで開かれます。
Social worker ソーシャルワーカー	The social worker helped me find temporary housing. ソーシャルワーカーが一時的な住まいを探すのを手伝ってくれました。
Concession card 割引カード	Please bring your concession card. 割引カードを持ってきてください。 Note: A card used to establish access to particular concessions; the conditions depend on the card.
Rent assistance 家賃補助	How do I apply for rent assistance? 家賃補助はどのように申請しますか。
Carer allowance 介護者手当	How do I apply for Carer Allowance? 介護者手当はどのように申請しますか。 Note: Carer Allowance and Carer Payment are different payment names; preserve the distinction if it matters in the dialogue.
Interpreter 通訳	I need an interpreter for the appointment. 予約した面談に通訳が必要です。 Note: An interpreter works with spoken communication; a translator may work with written text.
Deadline 締め切り	What is the deadline for the application? 申請の締め切りはいつですか。
Fortnight 二週間（十四日間）	I am paid every fortnight, or every fourteen days. 給与は二週間ごと、つまり十四日ごとに支払われます。 Note: Exactly two weeks or fourteen days, not fifteen days.
Renew 貸出期間を延長する	Can I renew my library books online? 図書館の本の貸出期間をオンラインで延長できますか。
Clarify 明確にする	Could you clarify which documents I need? 必要な書類を明確にしていただけませんか。

MEANING COMES FIRST

Beyond individual words

Polite everyday Japanese

The examples use ordinary polite Japanese with です and ます. Australian labels such as GP, TFN and casual may be retained alongside a short explanation when a Japanese category would change the meaning.

Numbers and schedules

Preserve ages, amounts, dates, negatives and words such as after, all day and at least. A fortnight is fourteen days. Make the unit clear when numbers alone could be ambiguous.

Translate the role and context

A guardian, tenant and policyholder have different roles. Keep bank deposits separate from rental security, insurance excess separate from premiums, and eligibility separate from approval. Do not equate permanent residence with citizenship.

Use examples as practice

A correct individual word is not enough. Preserve who must act, what happened, the amount, the time, and qualifications such as may, must and only if.

The worked answers are possible interpretations. Equivalent natural wording can convey the same meaning. No official mark or pass prediction is assigned.

Read the official language guidance

<https://www.naati.com.au/resources/language-policy-ccl/>

WORKED EXERCISE / TURN 6

Part-Time Job Search: Japanese to English

Two friends discuss how one friend's son can improve his part-time job applications, resume, availability, and interview preparation.

From AceCCL dialogue dlg-ja-2374. Interpret aloud before reading the possible answer.

Source

彼は十七歳で、納税者番号と銀行口座はありますが、有給の仕事の経験はありません。応募書類で学校の予定を説明したほうがよいでしょうか。

One possible interpretation

He is seventeen and has a tax file number and a bank account, but he has no paid work experience. Should he explain his school schedule in the application documents?

Meaning to preserve

- He is seventeen
- Has a tax file number and a bank account
- Has no paid work experience
- Asks whether to explain his school schedule in the application documents

Watch out for

Keep the absence of paid experience. 応募書類 means application documents and need not be narrowed to one letter.

A compact note-taking cue

17 / TFN + bank / no paid experience / school timetable in application?

Your notes

WORKED EXERCISE / TURN 7

Part-Time Job Search: English to Japanese

Two friends discuss how one friend's son can improve his part-time job applications, resume, availability, and interview preparation.

From AceCCL dialogue dlg-ja-2374. Interpret aloud before reading the possible answer.

Source

Yes. Employers like clear availability, such as Monday, Wednesday, and Friday after 4 pm, plus all day Saturday.

One possible interpretation

はい。雇用主は、月曜日、水曜日、金曜日の午後四時以降と土曜日終日というように、勤務可能な時間が明確なことを好みます。

Meaning to preserve

- Yes
- Employers like clearly stated availability
- Monday, Wednesday and Friday after 4 pm
- All day Saturday in addition

Watch out for

Keep the three weekdays, after 4 pm and all day Saturday. These are availability examples, not an instruction to work every listed hour.

A compact note-taking cue

clear availability / Mon Wed Fri >4 pm / Sat all day

Your notes

KEEP PRACTISING

From vocabulary to a full dialogue

Use the terms in complete sentences. Work in both directions, take short notes, then compare your interpretation with the meaning the speaker expressed.

Official information can change. Use the references below for current test guidance and the meaning of Australian service terms.

Official references

NAATI CCL language policy

<https://www.naati.com.au/resources/language-policy-ccl/>

NAATI CCL test and assessment requirements

<https://www.naati.com.au/migration-assessments/ccl/>

NAATI CCL candidate instructions

<https://www.naati.com.au/resources/candidate-instructions-ccl/>

Services Australia: bulk billing terminology

<https://www.servicesaustralia.gov.au/about-bulk-billing-mbs-claims>

Services Australia: Carer Allowance and Carer Payment

<https://www.servicesaustralia.gov.au/carers-allowance>

ASIC Moneysmart: insurance claims and excess

<https://moneysmart.gov.au/car-insurance/claiming-on-your-car-insurance>

Study note

Examples are fictional practice conversations, not advice about medical care, legal rights, visa eligibility or benefit entitlements. Preserve the speaker's meaning and check the context of each term.

AceCCL provides independent preparation material and is not affiliated with NAATI.

Try the free Japanese practice dialogue

Listen, record your interpretation and compare with model answers.
No account required. AI feedback is available separately after sign-up.

[Open your free practice dialogue](#)

aceccl.com/mini-mock/ja/dlg-ja-2374

